



CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII

Autoritate de stat autonomă

București, Piața Valter Mărăcineanu nr. 1-3, et. 2, tel/fax. +40-21-3126578, e-mail: support@cncd.org.ro

Operator de date cu caracter personal nr. 11375

HOTĂRÂREA nr. 347 din 12.08.2015

Dosar nr.: 250/2015

Petiția nr.: 2680/16.04.2014

Petent: Asociația Mișcarea Angajament Civic

Reclamați: B.V.-C.

C.C.

B.R.

Obiect: amendarea voluntarilor asociației de către Poliția Locală pentru amplasarea de plăcuțe bilingve

I. Numele, domiciliul sau reședința părților

I.1. Numele, domiciliul, reședința sau sediul petenților

I.1.1. Mișcarea Angajament Civic, reprezentată prin director executiv, S.E., cu sediul în Târgu Mureș, str. Deva, nr. 3 și sediul procedural ales la Cabinet avocat K. E, în Târgu Mureș

I.2. Numele, domiciliul, reședința sau sediul reclamaților

I.2.1. B.V.- C., director executiv al Direcției Poliției Locale a Municipiului Târgu Mureș, cu domiciliul procedural

1.2.2. C.C., agent constator la Direcția Poliția Locală a Municipiului Târgu Mureș, cu domiciliul procedural

1.2.3. B.R., agent constator la Direcția Poliția Locală a Municipiului Târgu Mureș

II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare

2.1. Prin sesizarea făcută, petenta, prin apărător, sesizează Consiliul cu privire la amendarea a doi voluntari de către agenți constatori din cadrul Poliției Locale deși aceștia își desfășurau activitatea – montarea de plăcuțe bilingve – în numele asociației.

2.2. Petenta arată faptul că se află în derulare un proiect „plăcuțe stradale bilingve în Tîrgu-Mureș”.

III. Procedura de citare

3.1. Urmare petiției, astfel cum a fost formulată, în temeiul art. 28 din Procedura internă de soluționare a petițiilor și sesizărilor, publicată în M.O. nr. 348 din 6 mai 2008, Colegiul director a invocat din oficiu excepția de neкомпетенță materială a Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării.

3.2. Prin adresele înregistrate cu nr. 2680/08.05.2015, respectiv adresa nr. 3208/08.05.2015, excepția de necompetență, motivată, a fost comunicată părților, fiind efectuată procedura de citare pentru data de 26.05.2015.

3.3. La termenul stabilit pentru audieri, respectiv 04.03.2014, s-a prezentat avocatul petentei fiind lipsă părțile reclamate.

3.4. Petentei i-a fost comunicat punctul de vedere formulat de către părțile reclamate, petenta depunând la rândul său un punct de vedere.

3.5. Punctul de vedere formulat de către petentă a fost comunicat părții reclamate fiind acordat un termen pentru concluzii scrise. Partea reclamată a formulat concluzii scrise.

3.6. Procedură legal îndeplinită.

IV. Susținerile părților

Susținerile petentei

4.1.1. Prin petiția formulată, se arată faptul că petenta organizează și promovează proiectul „Plăcuțe stradale bilingve în Tîrgu-Mureș”. Prin proiectul respectiv asociația a dorit să vină în sprijinul autorităților locale și să inscripționeze bilingv străzile din municipiul Tîrgu Mureș.

4.1.2. La data de 20.03.2015, doi dintre voluntarii asociației au procedat la montarea plăcuțelor bilingve, având acordul proprietarilor imobilelor respective. La un moment dat au apărut doi polițiști locali care au dorit să aplice o amendă voluntarilor respectivi deși aceștia au arătat faptul că amplasează plăcuțele fiind însărcinați de către petentă.

4.1.3. Voluntarii au fost invitați la sediul poliției locale împreună cu directorul executiv al asociației petente.

4.1.4. Cu toate că reprezentantul fundației a arătat faptul că voluntarii respectivi acționează în numele asociației, în baza unui contract de voluntariat s-a procedat la amendarea acestora. La insistențele directorului executiv al poliției locale nu s-a procedat la amendarea petentei.

4.1.5. Potrivit proceselor verbale întocmite s-a considerat că este vorba despre afișe publicitare, reglementate de Legea nr. 185/2013.

4.1.6. Petenta arată faptul că examinarea acestui aspect excede competențelor Consiliului dar a dorit să arate modul în care este respectată legea de către poliția locală.

4.1.7. Se mai arată faptul că nu există nici un fel de prevedere legală care să interzică amplasarea indicatoarelor stradale bilingve pe clădiri particulare.

4.1.8. Dreptul de a avea inscripții inclusiv în limba maternă este reglementat de Legea nr. 215/2001 a administrației publice locale și de Carta europeană a limbilor regionale sau minoritare ratificată de România prin Legea nr. 282/2007.

4.1.9. Petenta solicită să se constate faptul că împiedicarea și sancționarea inscripționării bilingve constituie discriminare. Prin modul în care s-a acționat, părțile reclamate poliția locală și-a încălcat și propria lege de organizare și funcționare potrivit căreia „poliția locală se înființează în scopul exercitării atribuțiilor privind apărarea drepturilor și libertăților fundamentale ale persoanei” și „își desfășoară activitatea în interesul comunității locale, exclusiv pe baza și în executarea legii”.

4.1.10. Prin punctul de vedere formulat, înregistrat sub nr. 3638/26.05.2015 se solicită respingerea excepției de necompetență materială apreciindu-se faptul că prin sancționarea nelegală de către Poliția locală a inscripționării bilingve a denumirii străzilor a fost discriminată pe criteriu limbii, fiind încălcate prevederile art. 2, alin. 1 din OG 137/200.

4.1.11. Apreciază faptul că C.N.C.D. este competent să soluționeze prezenta petiție, competența fiind confirmată și prin emiterea hotărârii C.N.C.D. nr. 421/30.07.2014 prin care s-a apreciat faptul că neinscripționarea bilingvă a străzilor din Municipiul Tîrgu Mureș constituie o discriminare pe criteriu de limbă.

4.1.12. Conducerea poliției locale a emis și o somație prin care prin care se solicită îndepărtarea plăcuțelor deja instalate. Sub acest aspect, o parte dintre persoanele somate au formulat plângere penală pentru săvârșirea infracțiunii de amenințare.

Sușținerile părților reclamate

4.2.1. Prin Întâmpinarea depusă, înscris înregistrat la CNCD sub nr. 3589/25.05.2015, părțile reclamate solicită admiterea excepției de necompetență a Consiliului, excepție invocată din oficiu, apreciind faptul că examinarea aspectelor semnalate revine instanței de judecată.

4.2.2. În fapt, la data de 20.03.2015, Poliția locală a fost sesizată de către cetățeni cu privire la amplasarea plăcuțelor bilingve. Deplasându-se la fața locului s-a constatat faptul că două persoane, voluntari ai petentei, montează deasupra plăcuțelor conforme, alte plăcuțe cu denumirea bilingvă a Pieței Unirii.

4.2.3. Cele două persoane au fost sancționate în conformitate cu prevederile art. 49, alin. 1, lit. o din Legea nr. 185/2013 privind amplasarea și autorizarea mijloacelor de publicitate fiind aplicată o amendă de 5000 lei.

4.2.4. Se mai arată faptul că răspunderea contravențională este o răspundere personală, doar autorul faptei ilicite putând fi tras la răspundere, apreciind faptul că agenții constatatori au respectat prevederile legale.

4.2.5. Anterior datei de 20.03.2015, cei doi voluntari au montat în municipiu peste 50 plăcuțe neconforme, toate fără avizul autorității publice locale, acțiune demarată încă din luna mai 2014.

4.2.6. Se mai arată faptul că au fost respectate prevederile legale în vigoare.

4.2.7. Cu privire la sesizarea petentei nu se poate vorbi de discriminare atâta timp cât au fost respectate și aplicate prevederile legale.

4.2.8. Pe de altă parte nu sunt îndeplinite în mod cumulativ elementele constitutive ale faptei de discriminare.

4.2.9. Părțile reclamate arată faptul că și-au îndeplinit întocmai atribuțiile de serviciu conform prevederilor Legii nr. 155/2010 a Poliției Locale și a H.G. 1332/2010 privind aprobarea Regulamentului Cadru de organizare și funcționare a poliției locale.

4.2.10. Prin concluziile scrise formulate, înregistrate la C.N.C.D. sub nr. 4417/25.06.2015 este subliniat faptul că activitățile desfășurate de către voluntarii asociației petente constituie o acțiune ilegală, a cărei săvârșire atrage după sine răspunderea contravențională potrivit art. 13 și 49 din Legea nr. 185/2013.

4.2.11. Obiectul sesizării petentei referitoare la plăcuțele stradale bilingve nu se regăsește ca obligație legală ce i-ar incumba autorității publice locale în conformitate cu prevederile art. 76 din Legea nr. 215/2001 a administrației publice locale. Cu privire la acuzele aduse de către petentă nu se poate reține faptul că acestea ar constitui discriminare, atâta timp cât s-a procedat doar la aplicarea prevederilor legale.

4.2.12. Se mai arată faptul că în urma plângerii penale depuse la data de 04.05.2015 de către o serie de locuitori ai municipiului, cu privire la emiterea somațiilor de îndepărtare a plăcuțelor amplasate, Parchetul, prin ordonanță a dispus clasarea cauzei. Și din cuprinsul ordonanței emise de către Parchet,

rezultă fără echivoc, temeinicia și din punct de vedere a legii penale, a demersurilor întreprinse de către Direcția Poliției locale, care a acționat potrivit prevederilor legale și atribuțiilor de serviciu.

V. Motivele de fapt și de drept

5.1. **În fapt**, Colegiul director, în urma analizei petiției, a constatat că a fost invocată *din oficiu excepția de necompetență a Consiliului* referitor la aspectele semnalate, respectiv cu privire la modul în care părțile reclamate au înțeles să sancționeze voluntarii petentei, respectiv să notifice cu privire la îndepărtarea plăcuțelor instalate pe fațada clădirilor.

5.2. **În drept**, Colegiul director al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării, având în vedere dispozițiile **art.28 din Procedura Internă de Soluționare a Petițiilor și Sesizărilor**, potrivit cărora *“Membrii Colegiului director, din oficiu, pot ridica excepția de necompetență când în mod vădit constată că petiția formulată nu este de competența Consiliului, potrivit prevederilor Ordonanței Guvernului nr. 137/2000, republicată.”*, și dispozițiile **art. 63 din Procedura Internă de Soluționare a Petițiilor și Sesizărilor**, ce prevede următoarele: *„(1) Colegiul director se va pronunța mai întâi asupra excepțiilor de procedură, precum și asupra celor de fond care nu mai necesită, în tot sau în parte, analizarea în fond a petiției.(2) Excepțiile vor putea fi unite cu fondul dacă este nevoie să se administreze dovezi în legătură cu soluționarea în fond a petiției.”* și ale **art.64**, din aceeași procedură mai sus menționată *„(1) Când în fața Colegiului director se pune în discuție competența acestuia, se va indica instituția sau un alt organ competent. (2) Dacă este nevoie să se administreze dovezi în legătură cu soluționarea în fond a petiției, excepția va fi unită cu fondul.(3) Colegiul director va trece la soluționarea petiției, cel nemulțumit putând ataca hotărârea asupra fondului la instanța de contencios administrativ, potrivit legii.”* va analiza cu prioritate excepțiile invocate în speța de față.

5.3. Raportat la **excepția de necompetență** materială a Consiliului invocată din oficiu, Colegiul director urmează a se pronunța asupra acesteia.

5.4. Jurisdicția exercitată de Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării este o „jurisdicție administrativă” ce presupune o procedură specială, administrativ-jurisdicțională, ce se bazează pe principiul independenței organului care emite actul față de părțile de litigiu, cu asigurarea principiului contradictorialității și al dreptului la apărare.

5.5. Astfel Colegiul urmează a analiza excepția necompetenței materiale, excepție invocată din oficiu.

5.5. Din cuprinsul petiției rezultă faptul că petenta apreciază ca discriminatoriu modul în care s-a procedat la sancționarea voluntarilor săi precum și a modului în care s-a procedat la notificarea persoanelor care aveau aplicate plăcuțe apreciate ca nefiind amplasate și realizate în conformitate cu prevederile legale în vederea îndepărtării lor de pe fațadele clădirilor a căror proprietari/administratori sunt.

5.6. Practic petenta arată faptul că părțile reclamate **au interpretat și aplicat prevederile legale, abuziv și eronat.**

5.7. În această situație, reținând susținerile petentei și ale părților reclamate Colegiul director apreciază faptul singura îndrituită a se pronunța asupra aspectelor semnalate ar fi instanța de judecată.

5.8. În situația în care petenta apreciază că ar fi vorba de abuzuri ce pot îmbrăca forma unor fapte penale, poate sesiza aceste aspecte organelor de urmărire penală.

5.9. Având în vedere considerentele expuse, prevederile legale invocate mai sus cât și petiția astfel cum este formulată Colegiul Director constată că

plângerea nu este de competența Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării, conform atribuțiilor stabilite de O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, republicată.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, cu **unanimitate de voturi** ale membrilor prezenți la ședință,

COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:

1. Admite excepția necompetenței materiale a C.N.C.D. în raport cu obiectul petiției, astfel cum este formulat;
2. Se va răspunde părților în sensul celor hotărâte.

VI. Modalitatea de plată a amenzii

Nu este cazul

VII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată la instanța de contencios administrativ, potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare, republicată și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ.**

Membrii Colegiului director prezenți la ședință:

ASZTALOS CSABA FERENC – Membru

BERTZI THEODORA – Membru

DINCĂ ILIE – Membru

GHEORGHIU LUMINIȚA – Membru

MANOLE PETRE-FLORIN – Membru

Data redactării 13.08.2015

Notă: prezenta Hotărâre emisă potrivit prevederilor legii și care nu este atacată în termenul legal, potrivit **OG 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ**, constituie de drept titlu executoriu.

Motivată și tehnoredactată : T.B./R.B.